

N° 4171.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET
ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE

Convention relative au recouvrement
et à la restitution de véhicules à
moteur, remorques, avions ou
pièces en faisant partie, qui ont
été volés ou détournés. Signée à
Mexico, le 6 octobre 1936.

UNITED STATES OF AMERICA
AND
UNITED STATES OF MEXICO

Convention for the Recovery and
Return of Stolen or Embezzled
Motor Vehicles, Trailers, Aero-
planes or Component Parts of any
of them. Signed at Mexico, Octo-
ber 6th, 1936.

No. 4171. — CONVENTION¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED STATES OF MEXICO FOR THE RECOVERY AND RETURN OF STOLEN OR EMBEZZLED MOTOR VEHICLES, TRAILERS, AEROPLANES OR COMPONENT PARTS OF ANY OF THEM. SIGNED AT MEXICO, OCTOBER 6TH, 1936.

English and Spanish official texts communicated by the Chargé d'Affaires a. i. of the United States of America at Berne. The registration of this Convention took place August 24th, 1937.

THE UNITED STATES OF AMERICA and THE UNITED MEXICAN STATES, being mutually desirous that motor vehicles, trailers, airplanes, and the component parts of any of them which may be stolen or embezzled in either country and taken into the territory of the other country shall be recovered and returned to the country of the legitimate owner thereof, have agreed to conclude a Convention to give effect to that purpose and have named as their Plenipotentiaries :

THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA :

Josephus DANIELS, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to Mexico ; and

THE PRESIDENT OF THE UNITED MEXICAN STATES :

General Eduardo HAY, Secretary of State for Foreign Affairs ;

Who, having communicated to each other their respective full powers, which were found to be in due and proper form, have agreed upon the following Articles :

Article I.

Whenever the Government of the United Mexican States through its Embassy in Washington shall so request the Department of State of the United States of America, that Department will use every proper means to bring about the detention of alleged stolen or embezzled motor vehicles, trailers, airplanes or the component parts of any of them.

The request of the Embassy shall be accompanied by documents legally valid in the United Mexican States supporting the claim of the person or persons interested to the property the return of which is requested.

¹ The exchange of ratifications took place at Mexico, June 19th, 1937.

After the property shall have been detained, and in the absence of evidence conclusively controverting the proof just before mentioned, it will be delivered to the person or persons designated for such purpose by the Embassy in Washington of the United Mexican States.

Article II.

Whenever the Government of the United States of America through its Embassy in Mexico City shall so request the Department of Foreign Relations of the United Mexican States, that Department will use every proper means to bring about the detention of alleged stolen or embezzled motor vehicles, trailers, airplanes or the component parts of any of them.

The request of the Embassy shall be accompanied by documents legally valid in the United States of America supporting the claim of the person or persons interested to the property the return of which is requested.

After the property shall have been detained, and in the absence of evidence conclusively controverting the proof just before mentioned, it will be delivered to the person or persons designated for such purpose by the Embassy in Mexico City of the United States of America.

Article III.

When the stolen or embezzled property is held as evidence in a criminal case, in the country where recovered, such detention shall not exceed twenty days from the date of the presentation to the Department of State or the Department of Foreign Relations, as the case may be, of the official request for the return of the property.

Article IV.

The High Contracting Parties will extend all necessary Customs and other facilities in order that the person or persons on whose behalf the return has been made shall receive the stolen property and return with it to the territory of the country from which the request emanated.

Article V.

The High Contracting Parties will not assess any duties, fines or other monetary penalties upon the property detained and returned under the terms and provisions of this Convention. All expenses incident to the return and delivery of the property to the requesting country shall be borne by the person or persons receiving the vehicles or their component parts and such person or persons shall have no claim for compensation against the detaining authorities for damages to the property in connection with its seizure, detention and storage.

Article VI.

The High Contracting Parties will ratify this Convention in accordance with the provisions of their respective Constitutions and the exchange of ratifications shall take place in the City of Mexico as soon as possible.

This Convention shall remain in force for one year from the date of exchange of ratifications. If upon the expiration of one year notice is not given by either High Contracting Party of the

desire to terminate the same, it shall continue in force until thirty days after either Party shall have given notice to the other of the desire to terminate it.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed and affixed their seals to this Convention.

Done in duplicate, in English and Spanish, at Mexico City, this sixth day of the month of October one thousand nine hundred and thirty-six.

(Seal) Josephus DANIELS.

(Seal) Eduardo HAY.

Certified to be a true and complete textual copy of the original Convention in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State
of the United States of America :

C. E. MacEachran,
Chief Clerk and Administrative Assistant.